

GAZETA TRANSILVANIEI.

Apare în fiecare zi de lucru.

Abonamentul: pentru Austro-Ungaria pe an 24 cor., pe 1/2 an 12 cor., pe 1/4 an 6 cor. Pentru România şi străinătate pe an 40 franci, pe 1/2 an 20 franci, pe 1/4 an 10 franci. Număr de Duminică 8 franci pe an.

Redacţia,
 Tipografia şi Administraţia:
 BRAŞOV, PIATA MARE Nr. 30.
 Telefon: Nr. 226.

Pentru Braşov cu dusul acasă pe an 24 cor., Fără dus acasă pe an 20 cor. pe 1/2 an 10 cor., pe 1/4 an 5 cor. Un număr 10 bani. Inserate: un şir peţit 20 bani pentru o publicare. Publicări mai dese după tarife şi învolală. — Reclame pe pagina a 3-a un şir 20 bani.

Opinia publică.

I.

Un amic al ziarului nostru, puţin cam pesimist la fire, în o scrisoare mai lungă ce ne-a adresat-o, dă expresie durerii sale, că la noi, la poporul românesc, nu găseşte acel cald şi, să zicem așa, *delirant entuziasm* față de actele mari naționale, care se observă la alte popoare.

Pentru a-și legitima părerea sa, amicul nostru aduce câteva exemple de însuflețire, ce s-au văzut la alte popoare în anumite momente de elan național. Vom da din aceste, două cazuri.

Unul e luat din viața poporului maghiar din zilele acestea.

Ziarele maghiare din capitală — scrie amicul nostru — vestesc cu mare bucurie: Unui aviator maghiar i-a succedat zborul din Wiener-Neustadt la Budapesta. Iată în fine un triumf al aviaticeii maghiare! Ziarele publică rapoarte lungi despre zborul lui Székely Mihály. Din rapoartele acestea nemăsurate și estinse pe coloane întregi, voi să relev un moment. În clipa, când aviatorul a sosit, sau mai bine, a debarcat pe terenul aerodromului de lângă Kőbánya, reprezentanții autorităților, uitând în elanul entuziasmului toată «oficialitatea», s-au repezit la aviatorul murdărit de scrumul motorului și sărutându-l pe față, l-au ridicat pe umeri, iar publicul, la vre-o trei sute de oameni, luându-și pălăriile, a început să cânte cu evlavie imnul maghiar...

Un alt exemplu îl ia amicul nostru din viața poporului german, prezentând următoarea scenă de însuflețire:

Cu ocazia unui drum de agitație pentru dezvoltarea flotei germane, în Hamburg, la apariția lui Wilhelm, — «Le Kaiser», cum îi zic francezii, — mulțimea imensă, zeci de mii, a intonat de-o dată cântecul «Deutschland, Deutschland über alles, über alles in der Welt», iar «Kai-

serul», luându-și chipul din cap, a cântat și el cu mulțimea, și la urmă a zis către mulțime: «*M-ați înțeles, v-am înțeles!*»

Amicul nostru se întreabă, că oare s'a observat sau se observă la poporul românesc o astfel de însuflețire, provenită din un adânc și conștiu sentiment național? Și cu toate că nu dă răspuns pozitiv, înclină spre părerea, că poporul nostru nici chiar în fața de mari acte naționale nu este stăpânit de un entuziasm, ca cel arătat în exemplele de mai sus, căci poate nu are conștiința națională atât de dezvoltată, cum este aceasta la alte popoare.

Am dat aci pe scurt părerea amicului nostru, căci asemenea idei și păreri se mai aud ici și colea la unii din ai noștri, cu deosebire la aceia, cari au petrecut mai mult timp în cercuri și ținuturi ungurești, sau în general streine. Sunt credințe acestea, izvorâte din cele mai sincere suflute românești, cari ar dori cu dor nestins să vadă poporul românesc în toate privințele, — așa dar și în privința entuziasmului național — în fruntea sau înainte mergătorul tuturor popoarelor.

Poporul român, ca toate popoarele, are și defecte, dar are și însușiri nobile, virtuți, prin cari excelează între popoare și poate sta cu mândrie alături de ele. Acestea sunt însușirile, cari s'au dezvoltat din eul său intern, din inima și sufletul său — ca să zicem așa — și au atârnat mai puțin de influențe și împrejurări externe.

Entuziasmul pentru cauzele naționale, ca un eflux al sentimentului național, nu aparține între însușirile remarcate mai sus.

Entuziasmul și sentimentul național conștiu se bazează pe o *opinie publică* temeinic formată, care la rândul său atârână dela mai multe împrejurări externe, dar în locul prim dela *cultură*, sau mai precis zis

dela gradul de înaintare al unui popor în cultură și civilizațiune, apoi dela împrejurările, între cari s'au scurs și se scurge viața unui popor, că adecă formează poporul respectiv o comunitate, un stat național independent, ori e subjugat și prigonit chiar etc.

Se înțelege, că la un popor cu mai puțină cultură și trăind în stare de opresiune, opinia publică asupra chestiunilor mari naționale va fi mai puțin dezvoltată și conform acesteia va fi redus și sentimentul național.

În acest stadiu al evoluției ne aflăm noi Românii din Ungaria și s'au aflat până mai de curând și frații noștri din România.

În privința formării unei opinii publice sănătoase ne întrec poporul german sau cel francez, fie-care independent, cu dezvoltare liberă și cu cultură avansată. Dar nu suntem în privința aceasta îndărăptul poporului maghiar, cu toate, că urmașii lui Arpad sunt liberi și independenți, cu un fel de independență dualistică. Despre aceasta ne vom convinge, dacă vom asemăna două mari acte, două mișcări ale acestor popoare, ale Românilor și Ungurilor. Alegerile pentru camera Ungariei, toate în rând, dar cu deosebire cele făcute pe vremuri de Tisza, de Bánffy-Ieszenszky și cele din urmă ale lui Kuen-Ieszenszky ne dau între altele cea mai eclatantă dovadă, că poporul maghiar și anume partea lui cea mai inteligentă, alegătorii, stau pe-o treaptă cam inferioară în ce privește opinia publică, temeinic formată și convingerile proprii, neinfluențate. De altă parte priviți la o *considerabilă parte a poporului român*, care cu *însuflețire națională* și-a dat votul pentru candidații noștri naționali, neademeniți cu bani și nemănați de jandarmi și alți slujbași, ba tocmai terorizați și împedecați de aceștia și știind dela început, că vor fi șicanați

și prigoniti și după alegeri pentru pasul lor național.

Și nu s'au adunat în trecut, dar cu deosebire în zilele noastre Românii în meetinguri impozante populare, singur glasul fruntașilor, nesiliți de nimenea, ci ascultând numai de glasul opiniei și conștiinței lor naționale?

Faptele scot la iveală adevărul. Este și la noi opinie publică sănătoasă, și însuflețire națională, deși nu la întreg poporul. Cu cât cultura va înainta, cu atât ea se va generaliza. Suntem pe calea aceasta noi, și cu atât mai mult frații noștri din România, cari își duc traiul în împrejurări mai prielnice. Aceasta vom arăta-o cu dovezi.

Plan de învățământ aprobat. „Tel. Rom.” anunță, că ministrul de culte și instrucțiune publică a aprobat, prin rescriptul său Nr. 78311/1911 noul *plan de învățământ al mitropoliei ortodoxe române*. Acest plan s-a și dat la tipar și încă înainte de începutul anului școlar, el se va transpune fiecărui oficiu parohial.

Pentru votul universal. Duminică s-au ținut două impozante adunări populare în orașele Győr și Trencin, în cari s-a cerut introducerea de urgență a votului universal, egal și secret și s-a protestat în contra legilor militare. La adunarea din Trencin, la care au participat numeroși Slovaci, au luat cuvântul și doi cetățeni slovaci insistând pe lângă introducerea votului universal.

Socialiștii și cetățenii radicali din Budapesta au ținut Duminică șeșe întruniri, după cari au traversat mai multe străzi ale orașului, manifestând pentru votul universal. În fața clubului iustitist, mulțimea a făcut ovațiuni lui Iusth. Deputații Battyhányi și Lovaszi au vorbit din fereastra clubului mulțumind mulțimei

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

In Maramureș.

— Schiță de călătorie —

de C. I. Sânjoanu.

— Urmare. —

Boliza e situată spre sud dela Șieu, pe o vale îngustă de-alungul unui pârâu mai mărișor care isvorește în *munții Lăpușului*. Are cam 1250 locuitori, ca pretutindeni pe aici în cea mai mare parte Români agricultori și în număr destul de însemnat și Ovrei, dintre cari mulți vor fi în lucru la fabrica de cherestea de pe teritoriu acestei comune. Aici se află un isvor alcalino-feruginos, a cărui apă e cunoscută în comerț sub numele »*Secuie*. Avem și aici, ca pretutindeni, biserica noastră modestă și școala confesională nu mai puțin modestă.

Ca și Șieu la 1385 trece în posesiunea nepoatelor lui *Iuga Vodă*, *Scora*, *Baba* și *Margareta*, iar la 1411 asupra ramurei laterale dela *Dolha* a Bogdăneștilor asupra celor 4 frați buni, *Stanislau*, *Mucan*, *George* și *Bogdan*, strămoși ai epis-

copului *Serafin* dela *Petrova*.¹⁾ Timp de aproape 50 de ani *Boliza* are soartea tuturor celorlalte moșii a Bogdăneștilor dela *Dolha*. Pe la 1459 moștenitorii *Ambrozie* și *Mihail* trebuiră să sufere conturbări în posesiune din partea mai multor megieși și anume: *Petru* din *Vad*, *George* din *Văncești*, *Jurca* din *Călinești*, *George Ficze* din *Giulești*, *Bud* din *Budești* și *Ioan Mikle* din *Șugatag*, împotriva cărora ei dau o plânsoare lui *Mătiș* Craiu la 21 Maiu a aceluiași an.²⁾ La 1473 moșia trece în posesiunea lui *Nicolae Dragfy* din *Bétek*.

»Diac« era aici pe vremuri un *Iacob Rișca*, fecior al popii *Chirilă* din *Comorzana*, deci nu maramureșean, »grec după învățătură«. După cum scrie pe ungurește, și-a făcut studiile la *Munkács*, la *Ruteni*, dar nu s'a făcut preot. Pe la 1789 era aici diac un *Dumitru Marcoș*.³⁾

VI.

Rozavlea e situată pe ambele țărmuri ale *Izei*, în spre nord-vest dela *Cuhea bogdănească*. E una dintre comunele

¹⁾ Ibid p. 166—167.

²⁾ Ibid p. 425—426.

³⁾ N. Iorga: Din viața Maramureșului românesc. (Neamul românesc literar. I. p. 188).

cele mai fruntașe ale acestui ținut; băieți gureși și zg'obii, fetișcane și rețe, cicori involte, cu coloaarea cerului în ochii ceretători și dulci.

— Ce sat e ăsta, măi băiete?
 — Rozavlea!
 — Am auzit, că pe aici nu sunt

Jidani.

— Ihi! N'or si simd!
 — De unde vin ei aicea?
 — Dela *Bucovina* și din *Moldua*!

*

Această *Rozavlea* pe la 1373 se numea *Villa Iohannis Woyvoda*, — *Celatea lui Ioan Vodă*, iar pe ungerie *Jánosvajdalfalva*. La 1390 era posesiunea lui *Balc Vodă* și a lui *Dragh* din *Maramurăș*.⁴⁾ La 1411 trece în posesiunea celor 4 fii ai lui *Ioan din Dolha*, ale căror posesiuni mergeau până sus, la *Petrova*, pe apa *Vișăului*. Acest *Ioan din Dolha* avea de soție, după cum știm, pe o fată a lui *Ioan Vodă*, rezident în această *villa Iohannis Woyvoda*, care e *Rozavlea*.⁵⁾ *Stanislau*, se pare cel mai bătrân dintre cei 4 frați, abzice pentru totdeauna de ori-ce preten-

ziuni față de această moșie, în favorul fraților săi *Ivașco* și *Bogdan*, cari la rândul lor cedeză lui *Stanislau* dreptul lor la proprietățile dela *Sarkad*, *Românpataka* și *Zadnya* din învecinatul comitat *Bereg*.⁶⁾ Frații să învoiră bucuroși la acest schimb, dar un cumnat al lor, *Mihail Gherheș*, fiul lui *Șandriu* din *Saraseu*, bărbatul surorii lor *Stana*, precum și frațele acestuia cere, iar conventul din *Lesz* prin rescriptul său din 19 August 1430, provoacă pe *Stanislau* ca să se prezinte înaintea scaunului regesc, unde să producă toate diplomele și alte acte ce s'ar referi la moșii de odinioară ale lui *Ioan Vodă* din *Rozavlea*.⁷⁾ Fii lui *Șandriu Gherheș* din *Saraseu* și anume: *Mihail*, *Ioan*, *Andrei*, *Ilie* și *Stefan*, după mamă nepoți ai fraților din *Dolha*, cu un an mai târziu, posibil în puterea sentinței scaunului regesc, se introduc fără contrazicere în posesiunea mai multor moșii ale acestora.⁸⁾ Drepturile celor din *Dolha* se revendică însă, cel puțin în parte, prin o ordinațiune din 18 Iunie 1450 a palatului țării, *Ladislau Garay*.⁹⁾ La 1459 erau proprietari *Mihail* și ucigașul de frate

⁷⁾ Ibid, p. 279.

⁸⁾ Ibid, p. 284—285.

⁹⁾ Ibid, p. 347—348.

⁴⁾ *Mihályi*: O. C. p. 98.

⁵⁾ Ibid, p. 227.

⁶⁾ Ibid, p. 271—273.

și îmbărbătând-o la luptă pentru democratizarea țării.

Ziarele maghiare înregistrează știrea, că partidul nostru național va ținea în 19 August o adunare populară în Hațeg, la care va fi invitat să-și spună părerea în chestia votului universal și deputatul cercului Rosenberg Ignacz. Dăm știrea aceasta cu rezerva cuvenită.

Syon despre alianța româno-turcă. O telegramă din Paris din isvor diplomatic bine informat, confirmă știrea de deunăzi, că în cazul unei acțiuni bulgaro-muntene-grene contra Turciei, România va fi pe partea acestora din urmă. Acesta ar fi și motivul pentru care guvernele din Sofia și Cetinje ar ezita să se arunce într-o aventură războinică.

Externe. În parlamentul Angliei s-a început discutarea amendamentelor aduse de Camera Lorzilor în proiectul de lege privitor la dreptul de veto. Primministrul Asquith a fost primit, la sosirea-i în adunare, cu ovațiuni din partea majorității și cu huiduieli din partea unioniștilor, așa că nu a putut face declarațiunea ce o plănuia. Din cauza intreruperilor opoziționale, președintele a trebuit să ridice ședința.

O notă a ministrului de externe al Spaniei zice, că ambasadorul Spaniei la Paris a făcut o vizită ministrului Selves spre a-i comunica telegrama primită de guvernul spaniol cu privire la neînțelegerea în chestiunea locotenentului Thiriet. Ministrul francez a răspuns, că însărcinatul de afaceri al Franței în Tanger i-a telegrafiat o versiune diferită de cea spaniolă și așa fiind, ar fi bine ca ambele guverne să verifice întâiu știrile ce au.

Din despărțămintele „Asociațiunii“.

Adunarea despărț. Dej.

— 25 Iulie c.

Despărțământul Dej al „Asociațiunii“ pentru literatura română și cultura poporului român a ținut adunarea generală cercuală în Bizușa, Duminecă, 23 Iulie st. n. la ora 4 p. m. în restaurantul local.

În prezența unui număr considerabil de inteligență și popor d-l director al despărțământului Dr. Teodor Mihali prin o vorbire ocazională, arătând scopurile ce le urmează Asociațiunea, deschide adunarea.

D-l Dr. Victor Pop, adv. în numele poporului din Heanda și jur bineventează comitetul.

Trecându-se la ordinea de program, d-l Dr. I. Cherecheș secretarul despărțământului raportează adunării despre activitatea comitetului din anul trecut ș. a. pe lângă aceea, că în anul trecut s-au făcut pregătirile pentru festivitățile cu ocaziunea ținerei adunării generale a Asociațiunii

nei în Dej — s'au mai ținut câte-va conferințe și 13 prelegeri populare cu schiop-ticonul.

Urmează raportul cassarului d-l Aug. Pinteș.

Conform propunerii comisiunii cenzurătoare adunarea ia spre știință ambele rapoarte.

Urmează alegerea directorului și a comitetului pe un period de 3 ani:

În urma declarației hotărâte a d-lui Dr. T. Mihali, că în urma ocupațiilor și afacerilor multe — nu primește postul de director;

În urma propunerii d-lui Dr. Ioan Cherecheș, ca să se deie ocaziune preoțimiei, — care zilnic vine în atingere cu poporul dela sate — pentru ca în cadrele statutelor Asociațiunii să propage în popor scopurile ce urmărește Asociațiunea — adunarea aclamează de director pe Țistinsul protopop al Dejului d-l Ilariu Borș.

Ca membrii în comitet au fost aleși d-nii: Dr. Vasiliu Pop, Dr. Augustin Bodea, Dr. Iosif Boca și Dr. Ioan Mezei, toți advocați în Dej.

Cu aceasta ocaziune s'au înscris membrii pe viață 6 inși, membrii ordinari 10 inși, iar membrii ajutători 6 inși, sporindu-se prin aceasta averea Asociațiunii cu 1312 cor.

D-l adv. G. Gradovics mulțumește directorului și comitetului de până acum pentru activitatea dezvoltată, propune, iar adunarea unanim decide mulțumita protocolară.

Nefiind alte obiecte directorul închide adunarea.

Seara s'a aranjat petrecerea de vară sub patronajul Ilustrei doamne Eleftera Dr. Mihali. A decurs cu însuflețire până în zori de zi. Succesul splendid. S'au încasat peste 500 coroane.

Correspondent.

Două întâmpinări.

Am primit cu posta de azi două întâmpinări, privitoare la unele pasaje din articolii d-nului Dr. Valer Moldovan, publicați zilele acestea în „Gazeta“ cu titlul: „Comitetul național și Tribuna“. Una ne-o trimite d-l Octavian Goga și a doua d-l Octavian Tăslăuanu, din Sibiu.

Fiind stăpâniți, ca întotdeauna de imparțialitate, am fi dorit să dăm în întregime — cum ni-se cere — cele două întâmpinări, dar regretăm a nu putea face acest lucru. Cauza este, că întâmpinările, în afară de esența lucrului, conțin unele expresii prea aspre, să le zicem nervoase, la adresa d-lui Dr. Valer Moldovan, expresii cu cari cetitorii „Gazetei“ nu sunt obișnuiți și pe cari d-l Dr. V. Moldovan, în vederea articolelor săi calmi, obiectivi și de-o fineță elegantă, nu le merită. Vom da deci din întâmpinări numai ceea ce ține strâns de obiect, lăsând la aprecierea d-lui Dr. Moldovan a răspunde sau nu, la cele cuprinse în ele.

Ambrozie din Dolha, cari la 21 Maiu a aceluiaș an se plâng împotriva unui Ioan din Dolha alias din Ruskova pentru conturba-re în posesiunea lor Rozavlea²⁾. După ce Ambrozie fu acuzat și dovedit drept fraticid, Mătiăș Craiu la 2 Mai 1465 dăruiește și această moșie mamei sale, Elisabetei Szilágyi³⁾. Dar deja la 10 Septemvre 1466 Ambrozie se învoiește cu rudenii sa Mihail Orda din Leordina și cu Mihail Bogdan din Petrova, în numele său și al băieților săi asupra împărțirii acestei moșii între acești doi⁴⁾. La 12 Ianuar 1472 regele Matia Corvinul deman-dează din Buda, ca Ambrozie și fiii săi Dimitrie, George Ioan și Petru să fie re-introduși în posesiunea de jumătate a moșilor Dolha și Rozavlea⁵⁾. La 13 Martie 1473 moșnenii rozăvleni protestează împotriva introducerii lui Nicolae Drăgfy din Bellek⁶⁾. În acelaș an doamna Margareta, văduva lui Ioan Orda dela Leordina, să plânga împotriva filor lui Ambrozie din Dolha, cari îi ocupaseră cu puterea partea sa de moșie dela Rozav-

lea⁷⁾. Fiul lui Mihail din Dolha pe la 1485 ridică asemenea plângeri împotriva verilor săi, cari nu voiau să-i redea averile pe cari fraticidul lor părinte le ocupase cu puterea încă înainte vreme⁸⁾. În sfârșit pe la 1488 partea de la Rozavlea a lui Mihail Orda e zălogită din partea văduvei acestuia, doamna Stana, fetelor sale Marușka și Catarina, pentru 150 de galbeni florentini⁹⁾.

Cetatea ori fortăreața lui Ioan Vodă, ce a existat din vechi la Rozavlea, a putut să fie din lemn, ca și multe alte cetăți maramurășene. Azi nu i se mai cunosc nici urmele.

În biserica de la Rozavlea aflăm cărți în însemnări de pe la 1754²⁾; biserica a fost reparată pe la 1823 de unul, Filip Schanzner³⁾. Pe la 1785 și 1788 aflăm amintit aici pe un protopop ori viceprotopop «namestnic» cu numele Vasile⁴⁾.

(Va urma).

²⁾ Ibid, p. 517—519.

³⁾ Ibid, p. 565—566.

⁴⁾ Ibid, p. 591—592.

⁵⁾ Iorga N.: Din viața Maramurășului românesc. N. R. L. I. p. 179.

⁶⁾ Ibid, p. 180.

⁷⁾ Ibid, p. 180.

⁸⁾ Ibid, p. 180.

Întâmpinarea d-lui Goga.

D-l Goga rectifică scena enarată de d-l Dr. V. Moldovan, că dânsul ar fi sărutat în Sepreus fruntea și mâna d-nului Dr. Ștefan C. Pop astfel:

„Fără a-mi putea suprima un zimbet în fața acestei argumentații, trebuie să spun, că ori cât mă trudesesc să-mi aduc aminte de toate peripețiile întâmplărilor din agitația electorală de două luni în cercul Chișineului, memoria nu-mi poate reconstrui acest tablou cam grotesc. Pentru a liniști pe domnul Moldovan și a înlătura ori-ce nedumerire asupra felului meu de-a-mi manifesta simpatiile, trebuie să-i declar că nu obișnuiesc să sărut mâ-nile decât matroanelor venerabile și archiereilor cinstiți, trecuți de optzeci de ani. Despre frunte nici nu mai vorbesc, fiindcă cei ce cunosc figura marțială a domnului Pop, știu cât de sus planează fruntea domniei Sale, asupra înălțimilor la cari se poate avânta subsemnatul“.

După aceasta d-l Goga revine la scena „cultul amorului liber“ aranjată la „Împăratul Romanilor“ din Sibiu când cu serbarea literaților, și zice între altele:

„Aici încetează gluma, fiindcă d-nul Moldovan prin felul cum pune chestia, vrea să rezinte pe scriitorii drept niște oameni imorali. Aici trebuie să protestez cu toată tăria și să-i cer categoric domnului Moldovan o explicație. Îl rog deci să spună în publicitate tot ce știe, tot ce i s-a spus, și din partea cui, și să fie explicit de tot. Eu declar, că această scornitură e o minciună, lansată de cine știe ce creleri inferbântați și aș dori foarte mult să cunosc obrazul autorului...“

„S'auzim deci, ce fel de libațiuni s'au făcut la «altarul amorului liber!» Vrem să le cunoască lumea, fiindcă nu ne este îngăduit niciodată s'o ferim de prilejul de-a face asemănare între «moravurile» slujitorilor lui Apollo și între apucăturile unora dintre ucenicii sârmanei zeițe Themis...“

Întâmpinarea d-lui Tăslăuanu.

D-l Octavian Tăslăuanu relevază următorul pasagiu din articolii d-lui Dr. Moldovan:

„Sunt unele fapte, cari se fac bine în București în outare cafenea de bohemi, dar nici decum nu e consult a-le răspândi la noi în Ardeal. Sunt alte moravuri la noi și alte sunt măsurile într-a judeca faptele.“

E vorba de serbarea cam picantă, cunoscută sub numele „cultul amorului liber“, aranjată la „Împăratul Romanilor“ în Sibiu, când cu serbarea literaților

Decât o astfel de propagandă culturală mai bine nimic“.

După ce citează acest pasagiu, cum l-am citat și noi aci, zice că, afirmațiunile din el sunt calomnii, că ele sunt insulțe la adresa unei artiste dela Teatrul Național și că »a mai auzit în repetite rânduri, că o seamă de rău voritori dela noi comentează cu predilecție »orgiile« ce le-au făcut scriitorii la Sibiu... Apoi îi pune în vedere d-lui Dr. Moldovan răspunderea în fața legii și continuă astfel:

Unii pretind că aceste calomnii s-au urzit, dându-se o interpretare falsă impresiilor ce le-am scris eu în »Lucaefărul«. Ca să judece lumea nevinovăția poetică și curățenia sentimentelor cari m-au îndemnat să scriu acele impresii, le reprodus. Vorbind de prietinel Cincinat Pavelescu scriam:

»După câteva clipe l-am văzut înghințat în fața grațioasei d-șoarei Filotti, sărutându-i mâ-nile și recitându-i versuri de dragoste. Ceata trubadurilor asculta în liniște și se închina cu cucernicie. Printr-un geam se resfrângeau în odaie cele din urmă raze ale soarelui ce murea după culmile Carpaților, îmbrăcând într-o aureolă de aur capetele cântăreților ce improvizaseră această vecernie de iubire.“

Mă văd silit să declar că în aceste descrieri poetice e foarte puțin fond real. Scena pe care o descriu nu s-a întâmplat. Adevărul e, că mai mulți inși eram adunați într-o odaie mare dela »Împăratul Romanilor«, și ca să treacă vremea, l-am rugat pe Cincinat să reciteze versuri. Între cei ce-l ascultau era și d-șoara Filotti. Eu l-am auzit pe Cincinat pentru prima-

oară spunând versuri și m-a mișcat. Când am scris impresiile din »Lucaefărul«, voiam să fixeze aceste clipe și mi-am permis un nevinovat zbor al fantaziei, fără să-mi treacă prin minte, că niște fantazii îndrăznețe ar putea să dea o interpretare vulgară acestei inspirații lirice. Și nici nu cred, că inzultele și calomniile pe cari le iscălește d-l Moldovan s-au brodat în temelul impresiilor mele curate. »Din sărutări de mâni« și din »recitări de versuri de dragoste« nu putea nimeni inventa »orgiile amorului liber«. Rog deci încă odată pe d-l Moldovan să se lămurească.

Țin să mai declar că șezătoarea scriitorilor din Sibiu n-a stat în serviciul nici unei grupări politice. A fost prima încercare de a aduce scriitorii din România la noi. Aceste șezători, de se va putea, le vom continua împotriva tuturor oamenilor mici la suflet.

Sibiu, 25 Iulie 1911.

Oct. C. Tăslăuanu.

Constatăm, că în pasagiul relevat de d-nul Tăslăuanu, cum și preste tot în articolii d-lui Dr. Moldovan nici baremi aluzie nu se face la artista de la Teatrul Național, d-ra Filotti, și nu se vorbește nici de libațiuni — cum zice d-nul Goga — nici de orgii — vorba d-lui Tăslăuanu, ci d-nul Dr. V. Moldovan numește scena cam picantă. Și că a fost cam picantă, publicul a aflat din »Lucaefărul« d-lui Tăslăuanu, în pasagiul citat de d-sa mai sus, pe care dânsul îl retractează numai acum, cam târziu, după ce a auzit în repetite rânduri că se comentează cu predilecție »orgiile«...

Atât de astădată!

Grozavul incendiu din Stambul.

De mult nu s'a mai pomenit un incendiu atât de îngrozitor ca și cel, care în timp de 48 ore a prefăcut în cenușe mai multe cartiere ale Constantinopolului. Numărul edificiilor arse se urcă la vreo 10,000, iar pagubele trec suma de 10 milioane coroane.

Din telegramele sosite în decursul zilei de ieri și de azi încă nu ne putem face un tablou lămurit despre rovagile pricinuite de acel incendiu, care încă nici azi nu este pe deplin localizat. În suburbiul Balat, incendiul a izbucnit din nou ieri după amiază. S'a constatat, că și acest foc a fost pus.

Guvernul este în imposibilitate față de catastrofă. Populația este foarte agitată și pretinde demisia guvernului, care nu e în stare să susțină ordinea. S'a constatat, că focul a fost pus de o ceată de 30 indivizi, cari au operat în același timp în mai multe puncte ale orașului. Incendiații au procedat după un plan stabilit de mai înainte, fiind a nimici în primul rând ministerul de războiu. 12 incendiații au fost arestați. Ei vor fi trimiși înaintea tribunalului militar și spânzurați pe podul dela Galata.

Se spune, că Sultanul, când a văzut groaznicul dezastru a început să plângă. Postul mare vizir Klantil pașa, care se afla lângă Sultan, l'a făcut atent spunându-i: »dacă dezastrul continuă mai departe, tu vei fi ultimul sultan«.

ȘTIRI.

— 13 Iulie v.

Corul bisericesc de pe Tocile aranjază Sâmbătă un concert împreună cu petrecere de dans în localitățile casei de tir (Schützenhaus). Amănunte vom aduce în nrul de mâne.

Noul aparat al aviatorului Vlaicu. Din București ni-se scrie, că la Cotroceni a fost transportat noul monoplan al d-lui Vlaicu, care e ceva mai mic decât întâiul monoplan și are un loc pentru pasageri situat tot sub aripi, imediat la spatele pilotului. Elicele, cari erau de aluminiu, au fost înlocuite cu helice de lemn. Prin noul aparat, Aurel Vlaicu dorește să obție o viteză mai mare, și o stabilitate laterală și longitudinală, dat fiind depasarea centrului prin prezența unui pasager. În acest scop, d-l Vlaicu a prelungit puțin empenajul aripilor reducând în același timp lățimea. Dacă experiențele vor reuși, d-l Vlaicu va face în curând sboruri de-asupra orașului. El se va duce la Ploști, de unde va încerca să treacă Carpații. D-sa are intențiunea să se înscrie la un concurs de aviațiune în străinătate. Experiențele de sburat cu acest nou aparat vor reîncepe, probabil azi.

Holera în Austria. O telegramă din Spalato, anunță, că un marinar de pe un torpilor s-a îmbolnăvit de holeră. Vasul, împreună cu holericul, a fost trimis la Sebenico.

În Triest a murit alaltăieri o femeie de holeră. Bărbatul ei, cum și o vecină a moartei, au trebuit să fie duși cu forța la pavilionul de izolare. Bărbatul a reușit să fugă de acolo, dar în urmă s-a prezentat singur, spre a fi internat. Azi s-au înregistrat în Triest alte două cazuri de holeră.

Manevrele regale române. La marele manevre, cari vor avea loc în nordul Moldovei, va asista și regele Carol. Direcțiunea manevrelor o va avea principele Ferdinand inspectorul general al armatei. În manevrele din acest an se vor utiliza și trei aeroplane sistem »Farman«, conduse de ofițeri elevi ai școlii dela Chitila.

Un monument lui Cuza-Vodă la Ploiești. Ieri a avut loc la Ploiești întrunire cetățenească în sala Liceului vechiu, în scopul ridicării unui monument lui Cuza-Vodă. În urma celor discutate s-a ales un comitet de 31 persoane, care să se ocupe cu această chestiune.

Sfințirea bisericii. Curatorimea bisericăscă gr. cat. din Lăpușul-unguresc invită cu toată stima pe 6 August st. n. 1911, la actul sfințirii nou-edificatei biserici române din loc, care se va îndeplini pe lângă următorul program:

Sâmbătă în 5 August după amiază la 2 oare: 1) Primirea Ilustrității Sale d-lui Episcop al Lugosului Dr. Vasile Hossu, eventual al Magnificenței Sale d-lui Ioan Georgiu preposit și vicar capitular. 2) Seara la 8 oare: Seara de cunoștință.

Duminică în 6 August: 1) Dimineața la 8 oare utrenie în biserică cea veche. 2) Dimineața la 9 oare consacrarea bisericii nou-edificate și liturghia. (Cântările liturgice le va susține corul teologilor din Gherla). 3) După amiază la 1 oară banchet (Tacămul de persoană 5 cor.)

Din acest prilej corul teologilor din Gherla aranjiază sub conducerea d-lui Ioan Chereșteș teol. abs., seara la 7 și 1/2 oare în favorul nou-sfințitei biserici un concert, al cărui program detaliat se va împărți seara la cassă.

Tot cu această ocaziune comitetul filial din Lăpușul-unguresc al societății pentru fond de teatru român, invită la reprezentanța piesei teatrale „Cinel-cinel” comedie într'un act de Vasile Alexandri.

Acestei reprezentații îi va prămerge un Monolog predat de d-șoara Mărioara Muste. După teatru urmează petrecerea cu dans sub patronajul Magnificei doamne Eletera Dr. Miahli.

La petrecere se declară de toaleta de gală costumul românesc.

Oaspeții, cari doresc să ia parte la banchet, sunt rugați a se anunța d-lui caszar Teofil G. Grigorescu învățător, Magyarlâpos cu 3 zile înainte, care se va îngriji și de încadrările. La petrecere și banchet va cânta orchestra lăutarului Marton din Bistrița.

Noul comandant de corp, generalul Köves de Kövesháza sosește la Sibiu Joi, în 27 Iulie n., pentru a-și lua în primire noul post.

Sentința în procesul Chiricescu. Regele Carol a semnat decretul, prin care d-l profesor Chiricescu, pe ziua de 1 Septembrie 1911, este exclus pentru totdeauna din învățământ.

Generalul Nogi la Constantinopol. Generalul Nogi, care a sosit Sâmbătă la Constantinopol, a vizitat școala militară și a asistat la exercițiile trupelor. A fost primit de Sultan. Un prânz s-a dat la ministerul de război în cinstea mareșalului Nogi. Se știe, că generalul Nogi, care a avut mai multe întrevederi cu diplomații turci, se află în misiune politică la Constantinopol.

Atentat contra Țarului. O telegramă din Petersburg anunță, că pe linia ferată dela Kiev s-au găsit câteva bombe. Se pare, că este vorba de un atentat plănuț în contra Țarului. Poliția a arestat 23 indivizi. O mulțime de persoane au fost expulzate.

Groznicile călduri din Europa. În întreaga Europă bântuie o căldură, cum de mult nu s-a mai pomenit. La Stettin căldura s-a ridicat la 40 grade Celsius, 96 soldați îmbolnăvindu-se de căldură, au fost duși la spital. La Hamburg s-au semnalat 30 cazuri de insolație. La Colonia mai mulți copii au murit de insolație. Numai Duminică au murit 10 persoane. La Viena este o căldură infernală. Salvarea a venit

în ajutor în 150 cazuri. O persoană a murit. La Praga un om a murit în tramvaiul electric din cauza căldurii. La Londra căldura s-a ridicat la 44 grade Celsius, 18 persoane au murit de insolație. La Budapesta de 4 zile căldura a devenit insuportabilă.

În București există din cauza căldurilor prea mari un număr de cazuri de gastro-enterită infantilă. Serviciul sanitar comunal a luat măsurile necesare.

O mohamedancă condamnată la moarte. Tribunalul din Serajevo a condamnat alaltăieri la moarte pe mohamedanca Plevjak Medija, care și-a ucis bărbatul. La pertractare mohamedanca a declarat, că a săvârșit omorul, fiindcă bărbatul ei ținea mai mult la a doua sa soție decât la dânsa, deși cu cealaltă femeie n-avea copii.

Cununie. D-șoara Natalia Bucur și d-l Dr. Ioan Giurgiu, ne anunță cununie lor religioasă, care se va celebra în 30 Iulie n. a. c. în biserica gr. cat. din Indol.

Aeroplan-trăsură-barcă. D. Stelian Dimitrescu mecanic din București lucrează actualmente la construirea unui aeroplan, invenție proprie, care, după cum expune inventatorul principiile — e menit să aducă mari înlesniri aviației. Aparatul d-lui Stelian Dimitrescu prezintă cea mai mare siguranță având următoarele feluri de funcționare: poate rula pe stradă sau alt drum ca orice trăsură; apoi, după o mică manipulație și după ce parcurge o scurtă distanță, aparatul își poate lua zborul cu ușurință în aer; în caz de accident provenit din cauza unei defectuoșități a motorului în timpul funcționării, aparatul poate aterisa chiar și pe apă, pe care își va putea continua drumul ca și pe uscat. Aparatul este aproape terminat și e executat în întregime de inventator. În condițiunile în cari a fost lucrat, mașina și ușurința aparatului va necesita un motor de numai 12 cai putere.

Recomandăm magazinul nostru ca cel mai efin și mai solid; avem toate obiectele de modă pentru dame și domni, pregătim costume în timpul cel mai scurt. Cel mai mare asortiment în *lingerie* și *confecciune*. — *Frații Simay*.

Petrecere. Tinerimea academică din Caiatul mic și jur invită la petrecerea de vară, ce se va aranja Duminică în 13 August st. n. 1911 în școala gr. cat. română din Caiatul mic. Inceputul la 7 1/2 oare seara.

Comitetul aranjator: Președinte: Gregorju Boca, dir. la fil. „Tibleșana”. Vicepreședinti: Valentin Boca, cand. de advoc. Dumitru Manu teol. Secretar: Iulian Manu teol. Caszar: Leonidas Sonea func. de bancă. Vasile Boca stud. abs.

Logodna principesei Elena a Serbiei. Alaltăieri a avut loc la Raconigi logodna principesei Elena a Serbiei cu principele Ion, fiul Marelui duce Constantin, vârul Țarului.

Accidentul mortal al unui aviator. Aviatorul francez Jolli a căzut eri pe aerodromul din Juvisy rămânând mort pe loc.

Noua uniformă militară română. Generalul Popovici, secretar general al ministerului de război a prezentat alaltăieri regelui în castelul Peleş pe locotenentii Leon din cavalerie și Ilescu din escadronul de escortă, împreună cu patru soldați îmbrăcați în ținută de război cu nouele uniforme ce se vor introduce în armată. Suveranul s'a interesat de aproape de toate avantajele sau inconvenientele ce noua uniformă prezintă. Examinând diferite pozițiuni ce soldatul are la instrucție, a pus pe un infanterist să se culce jos întrebându-l dacă nu'l jenează cartușiera ce în noul model este pe plept în partea stângă; dacă nu'l strânge la gât, etc. Suveranul găsind că în noul tip de uniformă cravata ca ornament exterior este de prisos, a redus-o făcând observația că nu e nici utilă nici folositoare, ci „este lucru femeesc”. Deasemenea s'a mirat mult suveranul spuindu-i-se că diferența dintre actuala și noua uniformă ofițerească este colosală, cea nouă costând completă, numai 60 lei, pe când numai o tunică din uniformă ce ofițerul poartă astăzi, costă 120 lei! Noule uniforme sunt de culoare gris-verde și stofa se fabrică în țară. Manevrelor corpului 3 și 4 de armată din toamna aceasta se vor face cu uniforma cea nouă, conform dorinței Suveranului.

Telefonul în Statele Unite. Raportul anual al Companiei americane de telegraf și telefon, arată cu ce luteală se răspândește telefonul în Statele Unite, unde sunt 5.882.719 posturi telefonice, ceace

revine un post la 16 locuitori. Rețelele telefonice cuprind aproape 20 milioane km. de fir. Chemările zilnice sunt în număr de 22.284.010 sau 7 miliarde pe an. Personalul întrebuințat pentru rețelele telefonice se urcă la 120.311 persoane. Totalul taxelor plătite de public în 1910 e de 829 milioane de franci, adică cu un plus de 80 milioane față de anul trecut.

„Plugarul”.

— *Aviz.* —

Prin aceasta aducem la cunoștință tuturor membrilor, precum și întregului public românesc, că însoțirea economică comercială »Plugarul« cu sediul în Blaj și-a început activitatea cu 15 Iulie n. 1911, operând în cadrele precizate în statute.

Membrii însoțirii noastre să ni-se adreseze cu toată încrederea, ce trebuie să o aibă omul într-o însoțire a cărei scop nu e altul, decât a veni într-ajutor economilor noștri la orice cumpărări și valorizări.

Cei ce doresc altul de vie, de pomi, gunoi artificial, mașini agricole, pluguri, grape ș. a., ori cei ce ar dori să și valorizeze cantități mai mari de bucate, fân, poame, vin ori alte produse economice, să ni-se adreseze nouă.

Prin faptul, că noi desfacem și mijlocim cantități mari atât la cumpărări cât și la valorizări, suntem în plăcuta poziție de a mijloci celor ce vor lucra cu însoțirea »Plugarul« prețurile cele mai convenabile. Iar prin faptul, că toate cumpărările le facem prin specialiști în branșa mărfii respective, cei ce vor face cumpărări prin noi vor fi serviți cu mărfuri de prima calitate și solide, despre ce de altcum direcțiunea acestei însoțiri ia toată răspunderea.

Rugăm tot odată pe cei ce au primit dela noi liste pentru subscrierea de cvote să ni-le retrimită fără întârziere așa cum sunt, ca să ne putem orienta în mod precis asupra capitalului de cvote, ce avem.

Cei ce doresc să înființeze cooperative sătești de ori ce natură: societăți de credit (Reiffeisen) tovarășii pentru cumpărări și valorizări, pentru exarandări ori parcelări de moșii, să ni-se adreseze nouă și noi le vom servi cu toate înviațiunile de lipsă. La dorință trimisul »Plugarului« se va prezenta chiar și în persoană pentru a conlucra în mod practic la înființarea cooperativei proiectate.

În numele direcțiunii:

Ioan F. Negruțiu,
prezident.

Dr. I. Maniu,
director.

Anuare.

— *Dări de seamă.* —

Anuarul gimn. sup. gr. cat. și al școlii populare elementare gr. cat. din Belényes-Béiuș. Pe anul școlar 1910—11. Publicat de Vasile Ștefanica, director. (Urmează titula și în limba statului.) Belényes 1911. Tipografia și Librăria Semin. Teol. gr. cat. Balázsfalva-Blaj. 327—11.

D-l profesor Dr. C. Pavel publică în fruntea anuarului sub titlul »Amintiri din Scandinavia« niște studii și impresii de călătorie. Urmează câteva pagini închinete memoriei regretatului director gimnazial Vasile Dumbravă împreună cu portretul răposatului.

Din datele școlare reținem următoarele: La gimnaziu au funcționat 16 profesori de studii ordinare și 3 de obiecte extraordinare. Urmează materialul propus în cele 8 clase gimnaziale și manualele folosite. Alte câteva capitole se ocupă cu bursele elevilor și cu fondurile școlare. În anul școlar expirat au fost primiți în internatul »l'avelian« 153 băieți, în internatul gr. or. român 56 elevi. Urmează date privitor la bibliotecă și colecțiuni. Societatea de lectură »Samuil Vulcan« a ținut cu totul 25 ședințe. Conducătorul societății a fost d-l prof. Dr. C. Pavel.

Din 33 candidați, cari au fost admiși la examenul verbal de maturitate, 31 candidați au făcut examenul. Cu finea anului școlar au fost înscriși în cele 8 clase gimnaziale 377 elevi ordinari și 12 elevi privațiști, între cari 108 gr. cat., 146 gr. or., 14 rom. cat. și 26 izraeliți. Elevi români au fost 334, iar 55 maghiari. Interesantă e statistica în care se spune că limba maghiară au vorbit-o 375 elevi.

La sfârșitul anului au obținut calculul general »eminent« 16 elevi, calculul general »bun« 84 elevi, calculul general »suficient« 201 elevi, câte-un »nesuficient« 48 elevi, din câte 2 obiecte »nesuficient«

27 elevi, iar din mai multe obiecte »nesuficient« 13 elevi.

La școala poporală elementară au funcționat trei învățători. Înscriși au fost în cele 4 clase cu totul 44 elevi, dintre cari repășind 8, au făcut esamenul la finea anului 36 elevi.

ULTIME ȘTIRI.

Budapesta, 26 Iulie. Căldurile au devenit insuportabile în întreaga Europă. La Paris s-a semnalat eri la umbră 36.7 grade Celsius. La Nantes nu s-a mai pomenit o astfel de căldură ca eri și azi. În umbră au fost 38.5 grade Celsius. În lacul Wannsee un tânăr făcând baie, a murit de insolație. Regimentele 71, 94 și 95 au făcut eri exerciții lângă orașul Gotha, cari au trebuit întrerupte deoarece mai multe sute de soldați s-au îmbolnăvit din cauza căldurilor. Doi soldați au murit.

În Colonia a sosit eri din Nordul Germaniei un transport de rămațori, dintre cari 318 au murit din cauza căldurilor.

La Duisburg 30 persoane au murit de insolație.

În Londra căldurile au devenit și mai insuportabile. Dimineața barometrul arată în umbră 35 grade Celsius, iar la amiază se ridică la 40 grade. Sunt mai multe victime de insolație.

București, 26 Iulie. Eri seară aviatorul Vlaicu voia să încerce zboruri cu noul d-sale monoplan. Spre seară, vântul liniștindu-se puțin, d-l Vlaicu și-a scos aparatul din hangar și punând motorul în funcțiune, a pornit pe câmpul Cotroceni. În momentul când a părăsit însă pământul, din pricină că aparatul nu era bine pus la punct, s-a aplecat spre partea dreaptă, rupând aripa. În asemenea condițiuni experiențele n'au mai putut continua. Imediat ce se vor face reparațiunile necesare, d-nul Vlaicu va reincepe experiențele de zburat cu noul său aparat.

Constantinopol, 26 Iulie. Pagubele pricinuite de incendiile grozave se urcă la 40 milioane franci. Nouă mii case au fost prefăcute în cenușă și peste 100,000 oameni au rămas pe drumuri, 14 persoane au perit în flăcări, mai mulți au orbit iar alții au inebunit. Numărul celor răniți se urcă la 400.

Constantinopol, 26 Iulie. Membrii coloniei italiene sunt convinși, că incendiul este opera bătrânilor turci. Cenzura din Constantinopol a permis expedierea acestei telegrame fără nici o obiecțiune.

Diracțiunea poliției crede însă, că focul n-a fost pus. Printre locuitori se răspândește tot felul de știri fantastice. Arestările continuă. Mizeria e mare.

Proprietară:

Văd. Elena Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor resp. Ioan Spuderoa.

Városmajor - Sanatorium și „Hydrotherapie”

26 odăi aranjate cel mai modern; Supraveghere medicală constantă.

Telefon 88—99.

Birou central, stabiliment medical, Ferencz körút 29 n. a. 8—9; d. a. 3—5.

Director, șef.
Dr. Cosmutza.

Dr. B. Basiota

— medic —

— specialist în morb. femeiești. —
Cluj-Kolozsvár. Strada: Ferencz Iózzsef Nr. 6
Consultațiuni
Între oarele 8—10 a. m. 3—5 p. m.

Societatea pe acții de asigurare națională pentru casuri de nenorociri

aplică pentru centrala ei din Budapesta un

Tânăr inteligent

care a terminat Școalele medii și pe lângă limba maghiară sau germană posedă perfect în scris ca și în vorbire limba română.

Concursele care au să cuprindă date referitoare la etatea concurentului, calificarea, activitatea lui de până acum și pretenșiunile, sunt a se prezenta personal la **Agentura principală brașoveană**.

Târgul inului 31—33 Palatul Czell.

Nr. Mag. 10378/911.

Concurs cu premii.

Magistratul orașului liber reg. Brassó publică prin aceasta concurs cu premii pentru un plan de edificare a unei case de bolnavi cu 300 de paturi.

Ca ultim termen pentru înaintarea acestui concurs se fixează ziua de 1 Septembrie 1911 st. n.

Planurile și proiectele de spese sunt de a se prevedea cu un motto și dimpreună cu numele alăturat sub sigil sunt a se prezenta sigilate la magistrat.

Pentru aceasta lucrare sunt puse 3 premii: I. de 3000 cor.; II. de 2250 cor. și al III. de 1500 cor.

Asupra premierii planurilor va decide o comisiune de premiere compusă din medici și din ingineri.

Program de zidire, planuri de situațiune și condițiunile detaiate de concurs, magistratul le trimite el însuși petenților; iară pentru alte eventuale deslușiri, petenți se pot totdeauna adresa către magistrat.

Brassó, în 13 Iunie 1911.

Magistratul orașenesc.

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat sau lunare.

Administr. „Gazetei Trans.“

Nr. 61—1911.

Anunț de licitațiune.

În 24 Iulie st. v. (6 August st. n.) a. c. la orele 2 după amiază se va da pe cale de licitațiune minuendă în întreprindere edificarea bisericii rom. gr. or. din Măgura (Bran Törösvár).

Prețul de strigare 18104.03 cor.

Vadiu are a se depune 5% din prețul de strigare, în bani gata sau hârtii de valoare.

Licitațiunea se va ținea în edificiul școlii.

Planul preliminarul de spese și condițiunile se pot vedea la oficiul parohial în Măgură și la oficiul protopresbiteral în Zărnești.

Măgură, în 10 Iulie 1911.

Ioșif Runceanu,

paroh preș. com. par.

1519 1—3

Ioan Hamzea

protopresbiter.

A V I Z !

Subscrisul atrage atențiunea On. public românesc din Brașov și dela sate în deosebire apeles la sprijinul inteligenței române și on. Preoți a mă sprijini ca măestru român zugraf și vâpsitor.

Stau la dispozițiunea on public cu cele mai nouă și moderne modele din München, Berlin și Boemia.

Pentru înlesnire pot fi avisat printr'o carte postală la adresa

Nicolae Arsu, sen.

Măestru, Zugrav, Vâpsitor.

Strada Bisericii române (Brașovul-vechi) Nr. 9.

Avis!

Subsemnatul avocat Dr. Ioan Moșoiu fac cunoscut că din 1 Iulie a. c. st. n. mi-am mutat cancelaria advocațională în piața principală Târgul grâului Nr. 4 lângă biserica românească.

Brașov la 1 Iulie 1911.

cu stimă

Dr. Ioan Moșoiu

avocat.

Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.

Valabil din 1 Maiu st. n. 1911 și până în 1 Oct. st. n. 1911.

Plecarea trenurilor din Brașov.

Dela Brașov la Budapesta:

- I. Trenul mixt la ora 6:36 min. dimîn.
- II. Tr. accel. (peste Clușiu) la 6. 1.48 m. p. m.
- III. Trenul de pers. la ora 7:40 min. sêra.
- IV. Tr. accel. p. Arad la orele 10-05 m. sêra.
- V. Tr. accel. p. Arad la orele 6-00 min. dim.

Dela Brașov la București:

- I. Trenul de pers. la ora 2:46 m. dimîn.
- II. Trenul mixt la orele 11:05 m. p. m.
- III. Trenul accel. la ora 2:40 min. p. m. (ce vine pe la Clușiu).
- IV. Tren mixt la orele 6:40 sêra.*
- V. Tren accel. la orele 5:26 min. dimîn.*

(* care circulă numai la Predeal).

(* până la 15 Noemvrie.)

Dela Brașov la Zărnești (gara Bartolomeiu)

- I. Trenul mixt la ora 9:41 min a. m.
- II. Trenul mixt la ora 3:04 min. p. m.
- III. Tren mixt la ora 10:26 sêra.

I. Dela gara Bartolomeiu la Făgăraș:

- II Tren de pers. la ora 4:37 min. dimîn.
- V. Tren la ora 8:51 minute dimineața.*
- III. Tren la ora 1:22 minute p. m. are legătură până la Nagyszeben sos. 8:59 seara).
- IV. Tren la ora 3:27 minute p. m.*
- V. Tren la ora 5:51 minute p. m.

Fekete halom.)

Sosirea trenurilor în Brașov:

Dela Budapesta la Brașov:

- I. Tren acc. p. Arad la orele 5-16 m. dimîn.
- II. Trenul de pers. la ora 7:53 dimîn.
- III. Tr. accel. peste Clușiu la 6.2-25 m. p. m.
- IV. Trenul mixt la ora 8:56 min. sêra.
- IV. Trenul accel. la ora 10-04 seara.

Dela București la Brașov:

- I. Tren. de pers. la ora 6:50 min. dimîn (numai dela Predeal).
- II. Trenul accel. la ora 1:30 min. p. m. (Are legătură cu Sibiu și Cluj).
- III. Trenul pers., la ora 5-10 m. p. m.
- IV. Trenul mixt, la ora 10-6 min. sêra.
- V. Trenul accel. la ora 9-44 min. seara.*

(* până la 15 Noemvrie.)

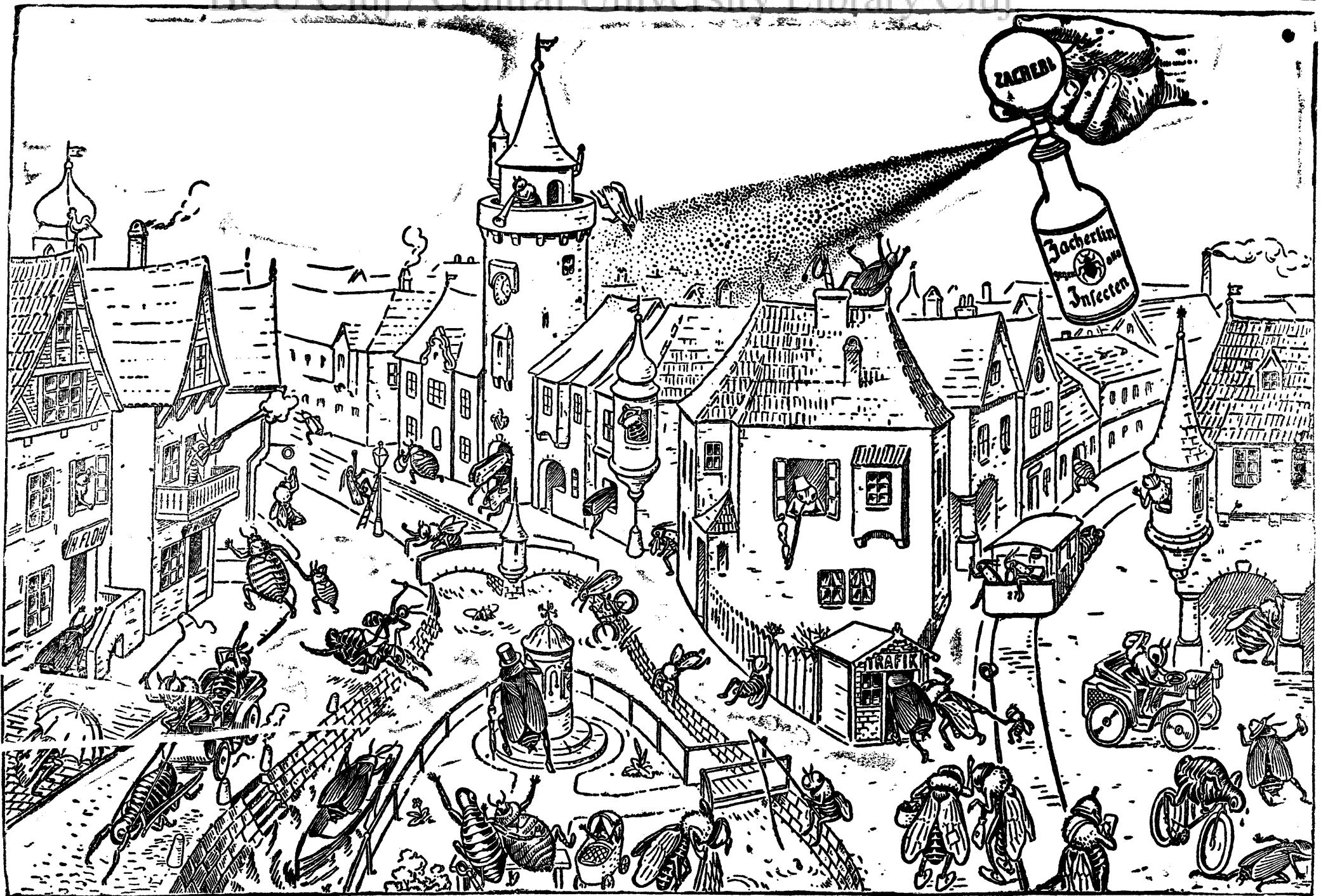
Dela Zărnești la Brașov (gar. Bartolomeiu).

- I. Trenul mixt la ora 7-15 min. dimîn.
- II. Trenul mixt la ora 1-22 min. p. m.
- III. Tren mixt la ora 7-14 sêra.

Dela Făgăraș la gara Bartolomeiu:

- I. Tren la ora 6:47 min. dimineața.
- II. Tren la ora 10:20 min. a. m.*
- III. Tren la ora 11:55 min. a. m.
- IV. Tren la ora 7— minute p. m.*
- V. Tren la ora 9:32 minute

(* dela Feketehalom.)



Onorabilul comerciant tine de a vinde mușterilor săi „ZACHERLIN“ cerut de ei, care are efect incomparabil de bun și nu un alt surogat.

Din nefericire mai există și alți comercianți!

De aceea avertisăm pe amicii veritabilului „Zacherlin“ de a băgă bine de samă, să nu li se vândă sticle cu Zacherlin bine imitate, ci să observe ca numele „Zacherlin“ să fie pus pe ele,